

Information on Sales Arrangements

銷售安排資料

Name of the Development: 發展項目名稱:	Marina South 南區·左岸
Date of the Sale: 出售日期:	Tender period from 5 November 2016 to 5 November 2016 招標期由 2016 年 11 月 5 日起至 2016 年 11 月 5 日止
Time of the Sale: 出售時間:	Commencement date and time of the tender: 9:00 a.m. on 5 November 2016 招標開始日期及時間為 2016 年 11 月 5 日上午 9 時正 Closing date and time of the tender: 10:00 a.m. on 5 November 2016 招標截止日期及時間為 2016 年 11 月 5 日上午 10 時正 (Note: see "Other matters" below) (注意：請參閱下文「其他事項」)
Place where the sale will take place: 出售地點:	Flat B, 33/F, Tower 2, Marina South, No. 8 Ap Lei Chau Drive, Hong Kong 香港鴨脷洲徑 8 號南區·左岸第二座 33 樓 B 室
Number of specified residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的數目:	4
Description of the residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的描述:	<p>The following units in Tower 1 (Floor / Unit): 以下在第一座的單位(樓層/單位) :</p> <p>5A, 5B</p> <p>The following units in Tower 2 (Floor / Unit): 以下在第二座的單位(樓層/單位) :</p> <p>29A, 29B</p>
The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase: 將會使用何種方法，決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次序:	<p>Subject to "Other matters" mentioned below, sale by Tender - see details and particulars in the tender notice. The tender notice and other relevant tender documents will be made available for collection free of charge between 12:00 noon and 6:00 p.m. from 2 November 2016 daily and up to and including the closing date of the tender at 10:00 a.m. on 5 November 2016 at Flat B, 33/F, Tower 2, Marina South, No. 8 Ap Lei Chau Drive, Hong Kong.</p> <p>Notwithstanding anything herein provided, in case a black rainstorm warning signal or a typhoon signal no.8 or above is announced between 9:00 a.m. and 10:00 a.m. on the tender closing date, the tender closing date and time will be extended to 10:00 a.m. on the next succeeding working day on which no black rainstorm warning signal or typhoon signal no.8 or above is announced between 9:00 a.m. and 10:00 a.m..</p>

受制於下文所述的「其他事項」，以招標方式出售 - 請參閱招標公告的細節和詳情。在 2016 年 11 月 2 日起每日中午 12 時正至下午 6 時正，直至及包括 2016 年 11 月 5 日上午 10 時正招標截止時間為止，招標公告及其他有關招標文件可於香港鴨脷洲徑 8 號南區·左岸第二座 33 樓 B 室供公眾免費領取。

儘管本銷售安排資料有任何規定，若在招標截止日期上午 9 時正至上午 10 時正期間發出黑色暴雨警告或八號或以上颱風信號，截標日期及時間將延至下一個沒有在上午 9 時正至上午 10 時正期間發出黑色暴雨警告或八號或以上颱風信號的工作日的上午 10 時正。

The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:

在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下，將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序：

Please refer to the above method.

請參照上述方法。

Other matters:

其他事項：

- (a) Flat A and B on 5/F of Tower 1 on this Sales Arrangement must be sold together.
Flat A and B on 29/F of Tower 2 on this Sales Arrangement must be sold together.
本銷售安排資料的第一座 5 樓 A 及 B 室必須一併出售。
本銷售安排資料的第二座 29 樓 A 及 B 室必須一併出售。
- (b) Prospective tenderer(s) will be offered to view the specified residential properties before the signing and submission of the tender.
準投標者在簽署及提交標書前，將獲安排參觀指明住宅物業。
- (c) The Vendor does not undertake and is under no obligation to review, consider or accept the highest tender or any tender at all for the purchase of the specified residential properties. The Vendor has the absolute right to withdraw from the sale of any specified residential property at any time before the acceptance of any tender. The Vendor has the absolute right to change the closing date and/or time of the tender from time to time by amending the Information on Sales Arrangements relating to any specified residential property.
賣方並不承諾亦無責任閱覽、考慮或接受認購任何指明住宅物業最高出價之標書或任何標書。賣方有絕對權利於接受任何標書前於任何時間撤回出售指明住宅物業。賣方有絕對權利透過修改有關指明住宅物業的銷售安排的資料不時更改招標截止日期及/或時間。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at G/F lobby, China Overseas Building, No.139 Hennessy Road, Hong Kong.
載有上述銷售安排的資料的文件印本於香港軒尼詩道 139 號中國海外大廈地下大堂可供公眾免費領取。

Date of issue 發出日期: 1-11-2016